

Pueblo totoró¹



Ubicación

El pueblo indígena Totoró se localiza en la zona oriental del Departamento del Cauca, en el resguardo Totoró de origen colonial ubicado en jurisdicción del municipio del mismo nombre. Desde hace años vienen adelantando un proceso de recuperación cultural y de forma particular la recuperación de su lengua materna es un objetivo fundamental en este proceso. La lengua *totoró* se encuentra en altísimo riesgo de desaparición por cuanto sólo algunos mayores y otros pocos indígenas de este pueblo la utilizan, esta lengua no ha sido aún clasificada dentro de alguna familia lingüística².

Para la segunda mitad de siglo XX se creía que los nativos de Totoró, quienes trabajaban como jornaleros agrarios, eran campesinos y no indígenas. Como un efecto del movimiento social indígena, liderado por el Consejo Regional Indígena del Cauca CRIC desde la década de 1970, los Totoró empezaron a reivindicar ciertos aspectos sociales y culturales propios, entre ellos, y muy importante, la persistencia de una forma particular de habla³.

Población

Habitan en un resguardo de origen colonial, denominado Totoró, con un área de 3.406 hectáreas y una población estimada en 6.289 personas. El municipio de mayor representación para este pueblo indígena es Totoró Cauca y la ciudad de Popayán.

DEPARTAMENTO	MUNICIPIO	PUEBLO INDÍGENA	CABECERA		RESTO		TOTAL
			HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	
Cauca	Totoró	Totoro	210	255	2481	2444	5390
Cauca	Popayán	Totoro	97	117	63	47	324
Cauca	Silvia	Totoro	8	6	165	122	301
Cauca	Cajibío	Totoro	0	2	33	34	69

¹ Como producto de la fuerte influencia de la cultura occidental, la etnia perdió elementos culturales tradicionales como la lengua. En la actualidad no hay hablantes de la lengua aborígen. Foto tomada de: http://www.google.com.co/#sclient=psyab&hl=es&source=hp&q=fotos+ind%C3%ADgenas+totor%C3%B3&psj=1&oq=fotos+ind%C3%AADgenas+totor%C3%B3&aq=f&aqi=&aql=&gs_sm=e&gs_upl=3610l7563l0l8145l11l110l6l0l2l89l1068l0.2.3l5l0&bav=on.2.or.r_gc.r_pw._cf.osb&fp=24353b8f3abe7569&biw=1280&bih=699

² Ministerio de Cultura. 2010. Cartografía de la diversidad. Los totoró.

³ Pabón, Marta Lucía. 2007. Revitalización del idioma totoró Cauca. Beca GBS

Valle	Cali	Totoro	9	28	0	0	37
Cauca	Piendamó	Totoro	5	6	14	10	35
Cauca	Santander de Quilichao	Totoro	7	11	0	0	18
Bogotá	Bogotá, D.C.	Totoro	6	7	0	0	13
Cauca	Morales	Totoro	0	0	7	6	13
Cauca	Suárez	Totoro	0	0	8	5	13
Cauca	Sotara	Totoro	0	0	5	5	10
Resto del país		Totoro	19	13	16	18	66
Total			361	445	2792	2691	6289

Fuente: Dane. 2005. Censo Nacional de Población

El Censo DANE 2005 reportó 6.289 personas auto-reconocidas como pertenecientes al pueblo Totoró, de las cuales el 50,1% son hombres (3.153 personas) y el 49,9% mujeres (3.136 personas). Este pueblo indígena se concentra en el departamento de Cauca, en donde habita el 98,6% de la población. Le sigue Valle del Cauca con el 0,8% (50 personas) y Bogotá con el 0,2% (13 personas). Estos dos departamentos y la capital concentran el 99,6% poblacional de este pueblo. Los totoró representan el 0,5% de la población indígena de Colombia, que de acuerdo al DANE es de 1.392.623 personas. La población Totoró que habita en zonas urbanas corresponde al 12,8% (806 personas)⁴

Indicadores demográficos del pueblo totoró

De acuerdo al Censo (DANE, 2005) el porcentaje de población totoró que no sabe leer ni escribir es del 16,4% (1.032 personas), del cual la mayoría son mujeres, con un 54,6% (563 personas). Por otra parte, 593 personas, el 9,4% del total, manifestaron haber tenido días de ayuno en la semana anterior al Censo; cifra inferior al promedio nacional de población indígena que evidenció una situación más precaria al respecto con un reporte del 17,03% (23.7140 indígenas). Las mujeres totoró tienen una mayor participación en este indicador con el 52,1% (309 personas). En cuanto al estado de la lengua nativa del pueblo Totoró, visibilizan el peligro de extinción en el que este idioma indígena se encuentra con un 11,1% de hablantes (695 personas) sobre el total de la población, en donde los hombres son mayoría con el 55,3% (384 personas)⁵

Indicadores	Total		Hombres		Mujeres	
	Valor	%	Valor	%	Valor	%
Población	6.289	100%	3.153	50,1%	3.136	49,9%
Habla la lengua de su pueblo	695	11,1%	384	55,3%	311	44,7%
Algún Estudio	4.810	83,4%	2.436	50,6%	2.374	49,4%
Analfabetismo	1.032	16,4%	469	45,4%	563	54,6%
Días de ayuno	593	9,4%	284	47,9%	309	52,1%

⁴ Ministerio de Cultura. 2010. Cartografía de la diversidad. Los totoró. Bogotá

⁵ Ibíd.

Territorio

El territorio que comprende el resguardo Totoró, desde la pre-conquista estuvo habitado por la etnia Páez, conformada por las familias Totoró, Novirao, Paniquitá, Polindara y Jebalá, quienes mantenían relaciones culturales y laborales con los grupos vecinos, de los pueblos Coconuco, Guambiano (Misak), Yanaconas⁶. La región en la que habita el grupo indígena de Totoró está situada en las estribaciones de la cordillera central colombiana. Hacia la mitad del siglo XX, estos nativos fueron objeto de la expropiación fraudulenta de sus tierras por parte de hacendados, las cuales fueron convertidas en haciendas que hasta ahora se traslapan con el territorio indígena⁷.

Etnohistoria

El pueblo Totoró, en conjunto con las demás comunidades indígenas del Cauca se enfrentaron durante la época de la conquista, a los españoles para proteger sus territorios y sus culturas, pero su resistencia fue superada y se vieron obligados a retirarse. Los territorios se destinaron a la edificación de la gran hacienda agrícola o ganadera, característica de la época. La explotación de estas haciendas se hizo bajo el esquema de esclavitud. Durante el periodo de la Independencia, este territorio adquirió la condición de municipio y se consolidaron los actuales resguardos indígenas en Totoró, Paniquitá, Polindara, Jebalá y Novirao. Sobre la historia de este pueblo la información es escasa, ellos mismos afirman en su plan de vida que en la actualidad no hay comuneros y mayores que conozcan y narren la historia totoró. La historia los incluye cuando les fue entregado el año de 1630 el título de su territorio, pero exceptuando este tema, no figuran mayores datos que desarrollen lo ocurrido con ellos antes, durante y después del proceso de conquista y colonización⁸.

Cultura, cosmovisión, usos y costumbres

Desafortunadamente, el pueblo Totoro experimentó un fuerte proceso de aculturación, reflejado en la pérdida de sus principales elementos culturales. En la actualidad algunos pobladores luchan por tratar de recuperar algunas de las tradiciones y concepciones del mundo, en un proceso que busca que la comunidad vuelva a tener un sentido indígena⁹.

Pasados veinte años, los totoró han trabajado constantemente en la recuperación y revitalización de su lengua y desplegado diferentes acciones basadas en métodos empíricos. Estas acciones se desarrollan en tres espacios en la educación formal, en la emisora comunitaria y de otro lado, en una vereda muy tradicional. En todo el resguardo han fallecido en los últimos diez años gran parte de los viejos que hablaban lengua. Ellos durante la niñez y adolescencia de sus hijos y nietos, hablaban lengua en la casa. De esta manera, los actuales

⁶ Ministerio de Cultura. Op. Cit., p. 3

⁷ Pabón, Marta Lucía. 2007. Revitalización del idioma totoró Cauca. Informe beca GBS

⁸ *Ibíd.*, pág. 5

⁹ Arango y Sánchez. 2004. Los pueblos indígenas de Colombia en el umbral del nuevo milenio. Departamento Nacional de Planeación

totoró, que tienen más de cuarenta años, aprendieron el totoró en el medio familiar y hoy en día lo entienden aunque no lo hablan¹⁰.

Lengua

Hace unos veinte años, en 1986, se divulgó a la sociedad nacional colombiana la existencia del idioma amerindio de Totoró Cauca, suroccidente de Colombia. Un maestro perteneciente al Resguardo Indígena le contó a un profesor de la Universidad del Cauca que allí aún había indígenas que hablaban lengua. A partir de entonces inicié el estudio y documentación de este idioma, que es una variante dialectal de la lengua namtrik 1, relacionada con la variante de Guambía, hablada por los indígenas asentados en el Resguardo de Guambía (Silvia, Cauca). La lengua namtrik, y sus variantes de Guambía, Totoró y Quizgó, es un idioma clasificado dentro de la familia lingüística Barbacoa¹¹.

Pasados veinte años, los Totoró han trabajado constantemente en la recuperación y revitalización de su lengua y desplegado diferentes acciones basadas en métodos empíricos. Estas acciones se desarrollan en tres espacios, en la educación formal, en la emisora comunitaria y de otro lado, en una vereda muy tradicional. En todo el resguardo han fallecido en los últimos diez años gran parte de los viejos que hablaban lengua. Ellos durante la niñez y adolescencia de sus hijos y nietos, hablaban lengua en la casa. De esta manera, los actuales totoro, que tienen más de cuarenta años, aprendieron el Totoró en el medio familiar y hoy en día lo entienden aunque no lo hablan¹².

Organización Social y política

La estructura social está constituida por familias nucleares que al mismo tiempo conforman unidades económicas. Las relaciones matrimoniales son endogámicas en los ámbitos comunitario y étnico, y exogámicas en las veredas. Las parejas por lo general se organizan libremente; son pocos los casos donde hay imposición por parte de los padres. Las relaciones también se desarrollan de forma espontáneas, incluso las relaciones sexuales se dan después de la pubertad sin que ello implique algún tipo de compromiso formal. En lo referente a la organización política, el cabildo es el sistema que gobierna la etnia, encabezado por un gobernador, un secretario, un tesorero y los alguaciles. Los miembros del cabildo llevan, por lo general, un bastón como símbolo de poder¹³.

Economía

La actividad económica por excelencia es la horticultura, la cual se desarrolla de manera itinerante y siguiendo la práctica de roza y quema. Por ser una región en esencia fría, el cultivo de papa se destaca como el principal producto, el cual se combina con siembras de trigo, cebolla y calabaza. Cabe mencionar que en los

¹⁰ Pabón. Op Cit., p. 2

¹¹ Pabón, Martha Lucía. 2007. Revitalización del idioma totoró del Cauca. Informe Beca GBS

¹² Pabón. Op.Cit

¹³ Arango y Sánchez. Op. Cit., p. 393

últimos años la fuerza de trabajo en jornales por fuera de las parcelas del resguardo se ha venido constituyendo en una actividad importante¹⁴.

Bibliografía

Arango y Sánchez. 2004. Los pueblos indígenas de Colombia en el umbral del nuevo milenio. Departamento Nacional de Planeación

Arango y Sánchez. Los pueblos indígenas de Colombia 1997.

Consejo Superior de la Judicatura. *Atlas para la Jurisdicción Especial Indígena*

Dane. 2005. Censo Nacional de Población

Ministerio de Cultura. 2010. Cartografía de la diversidad. Los totoró. Bogotá

Pabón, Marta Lucía. 2007. Revitalización del idioma totoró Cauca. Informe beca GBS

¹⁴ Ibídem